FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. (POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.) (POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.)
TABLEAU

CINQUIÈME DU CA

104 — 36

Province Ontario District No. 104 Ontario South Sub-District No. 2 {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 {in / dans} Oshawa {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Richard Hooper {Enumerator / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / INFIRMES	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family. / Famille ou ménage.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter the name, if any, of the street, and the No. of the dwelling house. If in township or parish, the post office address should be given. If in a city, town or village, the street address should be given. If none, write "None.") / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire le nom de la rue, et le No. de l'habitation pour le canton ou la paroisse. Pour les villes, villages ou autres cités, le nom de la rue et le numéro. Si aucun, écrire "Aucun.")	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of the family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié(e), veuf (veuve) ou divorcé(e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, écrire province ou territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if a British subject. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi ou profession métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que celui de la profession, métier ou emploi principal, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaille à son propre compte. (Voir instructions.)	State where person is employed (as "Dominion mill," "Jones' foundry," etc.) / Mentionner où la personne est employée (comme "moulin fédéral," "fonderie Jones," etc.)	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employées en 1910.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées à l'emploi ou métier principal en 1910.	Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi ou métier principal.	Hours of evening time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à des heures anormales à l'emploi principal, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi ou métier principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi ou métier principal.	Rate of earnings per hour. / Taux de gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue habituellement parlée.	Can (1) understand or (2) take part in a conversation in English, French or both? / Peut (1) comprendre ou (2) soutenir une conversation en anglais, en français ou dans les deux langues?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Apotle	Victoria	F	Wife	M	May	1859	32	O			England	Canadian	Presbyterian	Home																10	yes	yes	E			
		Walter	"	M	Son	S	July	1887	11	O			English	Canadian	Presbyterian	At																9	yes	yes	E			
		Grace		F	Daughter	S	Oct	1890	3	O			English	Canadian	Church of England	At																	yes	yes	E			
26	26	Early Robert		M	Head	M	Oct	1854	57	O			English	Canadian	Presbyterian	Shoemaker																	yes	yes	E			
		Mary		F	Wife	M	June	1857	52	O			English	Canadian	Church of England	At																	yes	yes	E			
		Grace		F	Daughter	S	Sept	1890	4	O			English	Canadian	Church of England	At																	yes	yes	E			
		Duncan Arthur		M	Father	S	June	1875	35	Scotch	1903		Scotch	Canadian	Presbyterian	Shoemaker																	yes	yes	E			
		Reason Harry		M	Lodger	S	Dec	1876	33	England	1909		English	Canadian	Anglican	Woodworker																	yes	yes	E			
		Garrett Fred		M	Lodger	S	Aug	1888	23	O			English	Canadian	Methodist	Engineer																	yes	yes	E			
27	27	Forsyth William		M	Head	M	April	1866	45	O			Irish	Canadian	Methodist	Farmer																	yes	yes	E			
		Elizabeth		F	Wife	M	March	1866	45	O			English	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E			
		May		F	Daughter	S	Feb	1891	20	O			Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E			
28	28	Pollard Edward		M	Head	M	June	1877	32	O			English	Canadian	Presbyterian	Wood Worker						Massey Factory	52		57		728			1000		1800	yes	yes	E			
		Mary		F	Wife	M	May	1878	29	O			English	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E			
		Birdie		F	Daughter	S	Dec	1902	8	O			English	Canadian	Methodist	At School																	yes	yes	E			
30	30	Brett George		M	Head	M	Nov	1874	35	O			English	Canadian	Methodist	Machinist						Massey Factory	52		59		780						yes	yes	E			
		Ida		F	Wife	M	April	1880	29	O			English	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E			
		Edgar		M	Son	S	Feb	1905	2	O			English	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E			
		William		M	Son	S	Mar	1911	1	O			English	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E			
31	31	Dyer Arthur		M	Head	M	Nov	1864	47	O			English	Canadian	Anglican	Brick Maker						Farming	52		60		900			3000		1800	yes	yes	E			
		Alice		F	Wife	M	Feb	1865	46	O			English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E			
		Irene		F	Daughter	S	Jan	1891	20	O			English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E			
		Gladys		F	Daughter	S	Nov	1897	13	O			English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E			
32	32	Lander Charles		M	Head	M	Nov	1868	42	O			Irish	Canadian	Methodist	Manufacturer Retired						Farming								4000		120	yes	yes	E			
		Sophia		F	Wife	M	Aug	1872	38	O			English	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E			
		Sophia		F	Daughter	S	July	1898	12	O			English	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E			
		Nellie		F	Daughter	S	Sept	1899	11	O			English	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E			
33	33	Knight William		M	Head	M	Sept	1876	34	U.S.A.	1911		German	American	Lutheran	Superintendent						Tannery	36		59		3000			3000		88	yes	yes	E			
		Amanda		F	Wife	M	May	1877	33	U.S.A.	1911		German	American	Lutheran	None																	yes	yes	E			
		Hilda		F	Daughter	S	Oct	1901	1	U.S.A.	1911		German	American	Lutheran																		yes	yes	E			
		Edwin		M	Son	S	May	1902	10	U.S.A.	1911		German	American	Lutheran																		yes	yes	E			
34	34	Walter Orpen 16	Buchanan St	M	Head	M	March	1873	38	O			English	Canadian	Presbyterian	Painter						Factory	52		57		2080			1000		18	yes	yes	E			
		Hazel		F	Wife	M	Dec	1878	37	O			English	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E			
		Madison		M	Son	S	Feb	1897	14	O			English	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E			
		Dorothy		F	Daughter	S	June	1899	12	O			English	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E			
35	35	Lee Harry		M	Head	M	April	1879	32	England	1903		English	Canadian	Anglican	Engineer						Mechanical	52		57		1000			1000		21	yes	yes	E			
		Mary		F	Wife	M	April	1881	28	England	1910		English	English	Anglican	None																	yes	yes	E			
		Joseph		M	Son	S	March	1910	1	O			English	Canadian	Anglican																		yes	yes	E			
36	36	Brenton Charles		M	Head	M	May	1859	52	England	1873		English	Canadian	Presbyterian	Labourer						Plano Factory	52		57		600						yes	yes	E			
		Elizabeth		F	Wife	M	Oct	1857	54	O			English	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E			
		Frank		M	Son	M	May	1885	26	O			English	Canadian	Presbyterian	Painter						Foundry	52		57		600						yes	yes	E			
		Fred		M	Son	S	Sept	1890	21	O			English	Canadian	Presbyterian	Painter						Plano Factory	52		57		600						yes	yes	E			
		Agnes		F	Daughter	S	April	1892	19	O			English	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E			
		Nancy		F	Daughter	S	Feb	1894	17	O			English	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E			
		Edward		M	Son	S	Sept	1896	14	O			English	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E			
37	37	Farris William	Centre St	M	Head	M	May	1859	52	O			English	Canadian	Methodist	Labourer						Factory	52		60		600			1000		18	yes	yes	E			